49 Année - N° 3520. Le N° 0 25 c. PARAIT LE SAMEDI 17 Avril 1937

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
Téléphone 1.48. R. C. Sisteron 117. C.-C. P. Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN. — Directeur : M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires (la ligne) 2,15
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite de gré à gré.

Paul ARENE
vu par Marieton

L'Athénée Guillaume d'Orange et *l'Escolo dou Ciéri* m'ayant fait l'honneur de me demander une conférence sur *Paul Mariéton*, sous la présidence de M. Gonnet, conseiller général d'Orange, j'ai relu l'œuvre de Mariéton, le grand chorège qui fut vraiement l'animateur de la renaissance du Théâtre Antique.

Dans son livre inoubliable, *La Terre Provençale*, j'ai trouvé, ici et là comme filigrané, le portrait de Paul Arène. Amis de Sisteron voulez-vous que nous glanions ensemble quelques traits de votre grand poète à travers le livre de Mariéton?

A la mort de Th. Aubanel, Mariéton s'écrie au sujet de ce que fut la Provence, pour le félibre d'Avignon.

« Tu as été son chaleureux servant d'amour, aussi bien comme dit cette chanson que te chantait naguère Paul Arène, *elle fut pour toi l'avant paradis* »

En Avignon, vivait encore, 1890, le capoulier Félix Gras, Mariéton écrit: « J'ai retrouvé mon félibre. C'est toujours *lou rei moure*, selon Paul Arène ».

Félix Gras était en effet très brun.

On va inaugurer cette année là, un monument de la félibresse de Die, par Mme Clovis Hugues. Les félibres sont venus de loin. Le 10 août au matin, Mariéton écrit:

« Chemin faisant, j'apprends que Paul Arène est arrivé au petit jour de Sisteron, quinze heures de diligence par le col de Cabres... La belle vaillantise! En voilà un qui est fidèle à sa Provence! ». En effet ce devait être long en patache, le trajet Sisteron-Die par le col de Cabres! Mais Paul Arène était philosophe et dut rechercher des rimes dans cette longue course. Au banquet de Die, Paul Arène fit un discours. « Il nous conte, dit Mariéton, avec bien de l'émotion sous les mots, la rencontre de Crillon et de Lesdiguières, un Provençal et un Dauphinois, décidés à se combattre et qui finissent par se tendre la main». Puis Clovis Hugues, alors député, chante en provençal.

On va de Die en Avignon. Il y a des membres de l'Institut, des députés, des professeurs au collège de France, mais Paul Arène a pris le chemin des écoliers. C'est l'homme des Pataches! « Paul Arène a suivi le pélérinage en fantaisiste » Mais il est là pour le banquet et la *coupo santo* que chante Mistral.

Arène ne chante pas, mais « en place de brinde, il invite avec esprit le chanteur populaire d'Arles, Charles Rieu, *Charloun*, à nous dire *l'amourouse dou bouscatié*, reprise au refrain par tous ». Un groupe de jeunes filles de l'E. P. S. a chanté et dansé il y a quelques années *la mazurka souto li pin* du bon *Charloun* l'ami de Paul Arène.

Le 16 Août, on est au Pont du Gard et chante la chanson d'Arène et Aubanel « *Du ciel bleu, il a plein ses arches* »

Droit sur les gourgs du Gardon,

L'aqueduc solitaire.

Le vieux pont à l'abandon ».

En Arles, Arène va dans un cabaret de bateliers avec Mistral, Alphonse Daudet, Roumanille, Aubanel.

Puis c'est dans un chapitre le projet sur lequel nous reviendrons, exposé par Paul Arène dans le *Gil Blas* du 8 mars 1889, d'installer la *Société des Nations* à ...Monaco. Paul Arène aura été un précurseur. Les poètes sont des visionnaires. Songeons à Lamartine prédisant le succès des chemins de fer dont rigolait M. Thiers! Nous reviendrons un jour dans le *Sisteron-Journal* sur ce projet de Paul Arène, réalisé trente ans plus tard mais après quelle pluie de sang, hélas!

Un félibre majoral est surnommé *l'Arabi*. Lisons Mariéton: « Paul Arène voit du sarrazin partout. Elle (*son obsession*) lui a du moins servi de prétexte à écrire ce délicieux roman romanesque, *la Chèvre d'or*, où l'Orient grec et arabe de la Provence se révèle dans la réveuse et fine ingénuité de ses personnages. »

Et c'est un chef d'œuvre!

Il y a même dans *la Chèvre d'or*, une danse présidée par un Turc en turban. C'est sans doute un souvenir de *la Moresque* que l'on dansait il y a cent ans encore à Istres. Damase Arbaud, ancien maire de Manosque, et qui fut des amis de mon arrière grand-père, propriétaire du Pont de Manosque, a noté l'air dans son recueil des chants populaires provençaux.

Mariéton analyse le génie de Paul Arène « Plus grec est l'humour clair de Paul Arène. Celui-ci est par excellence l'héritier de l'héllénisme facétieux de Marseille. Il se croit Sarrazin; la figure creuse et ovale, la barbe maigre et brune prêtent chez lui à cette illusion. C'est un Phocéen colonisé gavot. C'est d'un œil tout différent de celui d'Alphonse Daudet qu'il voit la Provence non plus nimois, ni beaucairois, gesticulant et plaisantant, menteur et généreux, en attitude de discours ou de parade, mais bas-alpin et maritime, fin et rêveur, philosophe et ingénu. Car le paysan de Provence fut toujours d'essence subtile ».

En quelques mots tout est dit. Mariéton fut un excellent écrivain. On ne saurait le nier, ni l'oublier.

Retrouvons les félibres à Paris. Ils fondent une société, *la Cigale*, que présidera Georges Leygues.

C'est pour ne pas perdre l'accent

Que nous fondames la cigale,

a dit Paul Arène, l'auteur très attique et provençal de Jean des Figues.

Paul Arène présida *la Cigale*, de Paris.

Définissant les félibres, en conclusion de son beau livre, Mariéton écrivait: « *Fourés et Ricard, albigeois, Paul Arène, paien et grec* ».

Oui, Arène fut un paien de Durance, avec un culte à *Sant Pansi*.

Je pense que ces quelques notes de lectures prises dans l'œuvre du grand chorège d'Orange seront agréables aux concitoyens si fidèles à sa mémoire, du grand Paul Arène.

Marcel PROVENCE

Orange, le 16 Avril 1937.

Chronique Sportive

NOUVELLES AERONAUTIQUES

Par décision en date du 5 avril M. le Ministre de l'Air vient d'attribuer à chacun de nos deux Aéro-Clubs départementaux une zone d'action dans laquelle chacun devra désormais se cantonner.

La partie Nord du département comprenant: l'ancien arrondissement de Sisteron en entier, la partie nord de l'arrondissement de Digne située au nord d'une ligne passant au-dela de Peyruis, Les Mées et Mézel ; l'arrondissement de Barcelonnette en entier sont la zone d'action de l'aéro-club Bas-Alpin dont l'Aérodrome est à Saint-Auban-Château-Arnoux.

L'aéro-club des Basses-Alpes à Oraison exercera son influence sur l'arrondissement de Forcalquier ; l'arrondissement de Castellane et la partie sud de celui de Digne.

Les villes de Forcalquier Manosque et Castellane relèveront de l'aéro-club d'Oraison et celles de Digne, Sisteron et Barcelonnette relèveront de l'aéro-cluub de St-Auban.

Chaque association concentrera ainsi ses moyens d'action sur la zone qui lui est attribuée et mettra toute sa meilleure émulation sportive à obtenir les plus beaux résultats.

⁂

AERO-CLUB BAS-ALPIN

Malgrè les jours de pluie, de vent et de froid qui ont sévi durant mars, l'aérodrome de Saint-Auban-sur-Durance a marqué une notable activité. Il a été effectué au total 94 h. 25 m. de vol et 616 atterrissages. Des voyages ont été effectués à Lyon, Montélimar et Marignane.

Quarante cinq élèves sont en cours d'instruction pour le brevet de pilote d'avion et quarante s'entrainent au pilotage des planeurs. La section d'aviation populaire du club a enregistré en mars trois brevets nouveaux, un de pilote d'avion et deux de pilotes de planeurs; ce qui porte à 20 le nombre de brevets obtenus pas l'Aéro-Club bas-alpin dont six par la jeune section d'aviation populaire. Deux élèves ont été lachés sur avion: ce sont, MM. Raoul Parent et Emile Jordana ,tous deux de Digne.

La section de vol sans moteur a de son côté effectué près de cinquante vols et enregistré les brevets des jeunes Claude Blanc et Ougloff. Quarante baptèmes ont été donnés au cours des après-midi des dimanches et soixante trois adhésions nouvelles ont été enregistrées dans le cours du mois.

⁂

AERO-CLUB DES BASSES-ALPES

Suivant le programme établi et sauf mauvais temps, les élèves de l'Aéro-Club des Basses-Alpes sont priés de se trouver à l'aérodrome du Logis-Neuf le samedi 17 courant à partir de 8 h. 30 pour y recevoir leur leçon habituelle de pilotage. Il est rapellé aux visiteurs l'interdiction de traverser le terrain et qu'il y a danger de s'y rendre par un accès autre que le chemin qui le relie à la route nationale n° 93.

Les billets de la loterie de bienfaisance de Monaco

Prix 2 francs. — Tirage le 30 Avril 1937
sont en vente à
L'Imprimerie - Librairie
PASCAL - LIEUTIER — Sisteron

BOUFIGO (1)

(suite)

RESUME: *Un couple assez énigmatique arrive à Sisteron. Sa présence intrigue — qui sont ces étrangers? — Que signifie leur curiosité ? — Ne s'agit-il pas de gens suspects? C'est ce qui, peut-être sera révélé, non sans beaucoup d'étranges situations....*

⁂

Li disien : Boufigo

Eù respondié : Manjo figo.

⁂

Le Mexicain et l'inspecteur de la police eurent la bonne fortune de rencontrer Gallissian, ce Boumillan toujours prêt à répondre présent quand s'agit de servir Sisteron et de le présenter aux étrangers.

Le Syndicat d'Initiative ayant été mis au cimetière des bonnes intentions sans lendemain, Gallissian y suppléait avec beaucoup de bonne volonté, professant en tout des idées généreuses, estimant que d'être à l'avant-garde profite au gros du bataillon, que les audaces après tout ramènent à la sagesse. Il faut apprendre que les Sisteronnais, la crême des bonnes gens, tiennent à la fois du méridional et du montagnard, brassant en eux les qualités et les défauts des deux, en composant un singulier mélange. Ils adorent leur belle cité, la savent pétrie d'histoire et de gloire, admirée de tous les voyageurs. Quelques-uns citeraient par cœur les admirables pages sur elle de Paul Arène, encore qu'on ne sache pas a son prix, l'œuvre de cet illustre compatriote; tous témoignent d'un désir de bien faire pour le pays.

Parfois un projet louable est à l'ordre du jour, chacun applaudit; on croirait que cet enthousiasme va bouleverser les évènements. On part en beauté, mais cela dure un coup de mistral et bientôt plus rien de rien. Ce n'est pourtant point là le vrai caractère des Sisteronnais, ils valent mieux que leurs boutades, la faute en serait à la mesquine politique, assez pareille en Provence à celle des clans de la Corse ,où les personnalités, les petits intérêts priment la chose publique, où l'on s'étiquette selon les sympathies et les circonstances.

Et puis, il faut l'avouer, la politique alimente les conversations, provoque des chicanes stupides, et de quoi vraiment parlerait-on pendant les heures au café. — Mais de l'avenir de Sisteron, sacrebleu! — Plus avisés, les joueurs de boules et plus dignes d'admiration le fameux quadrille qui, lui maintient le bon renom.

Quoi qu'il en soit, Sisteron n'a pas la place, ni la fortune lui revenant à tant de titres; tout y incite à valorisation, à richesse, à mille avantages de par mille privilèges et cependant après tout feu, tout flamme, *l'escagassado. Vaqui mai la semano déi tenchurié, à la semano qué ven....*

Ainsi du Syndicat d'Initiative, des œuvres de Paul Arène, pour ne citer que les dernières éphémères tentatives.

En montant ,par le collet, Gallissian déplorait ces échecs multipliés, tout en rendant hommage à ses compatriotes, accusant le bonheur de vivre en ce paradis, mettant au compte de l'azur, du soleil, des cigales et de la Durance ces brusques chutes d'une énergie en perpétuel éveil.

La Citadelle émerveilla les deux visiteurs, surtout le policier qui fort instruit, s'intéressait à cet étonnant exhaussement du roc. Il comparait avec Corte, à la falaise surplombant le Tavignano, pareillement couronnée de murailles. Il questionna sur le premier ingénieur de cette imposante construction, apprit que ce fut messire Jean Errard, premier ingénieur de Henri IV, venu de Bar-le-Duc.

— Du Barois? mon pays natal, dit le policier, c'est un honneur pour lui d'avoir gravé le nom d'Errard en ce merveilleux endroit; mais ceux du Barrois furent appelés par Lesdiguières qui pour son château de Vizille, les Richier entaillèrent les sculptures ornementales et Jacob sur ordre du Connétable, exécuta le magnifique mausolée que l'on va voir au musée de Gap. A n'en pas douter c'est Lesdiguières qui fit envoyer ici le si habile batisseur, rival de son ordinaire édificateur de fortifications Dioco, venu du Piémont et qui remura la métropole d'Embrun.

Avant de décider les défenses de Montdauphin, de Briançon, Vauban séjourna quelques jours à Sisteron pour s'étonner de l'œuvre de son prédécesseur.

Gallissian notait ces curieuses évocations du passé, laissant aux deux touristes de s'attarder à la chapelle à l'intérieur gothique, au donjon, sans même leur raconter la captivité de Casimir de Pologne et les légendes qu'elle a multipliées, car tout s'efface de l'histoire, des personnages quand sur la terrasse le panorama déroule ses splendeurs.

— Comme c'est beau! s'écria le Mexicain. C'est autre chose que le signal de Lure, où nous étions l'autre jour; je préfère ces visions vers les lointaines cimes, ce belvedère sur la Durance. Ah! la Durance, Monsieur! la Durance, les Alpes!...

Il contemplait plein d'émotion, et silencieux après ses cris, immobile, face aux horizons étagés, gigantesque et multiple clavier d'orgues, élevant aux bleus des espaces la formidable symphonie des sommets où les rayons tendaient les cordes d'or d'une harpe posée sur les neiges.

Gallissian nomma chaque montagne, chaque vallée, lisant sur la table d'orientation. Cette remarque tira Pédro de sa contemplation, il sortit un carnet, griffonna deux mots et l'on se rendit à la Guérite du Diable — d'où se lit chaque page du grand livre incliné qu'entr'ouvre le rocher de la Baume.

En bas, sur la route blanche, au long de la rivière, un coquelicot cheminait. Pédro reconnut l'ombrelle rouge de sa femme. Pépita se rendait chez la Nanon. A ce moment en gare de Sisteron, Zéphirine et Baptistin, son fils tombaient dans les bras d'Aurélie et de Mathieu....

Emile ROUX-PARASSAC.

(*à suivre*)

(1) Voir *Sisteron-Journal*, des 23 et 30 Janvier et 6, 13, 20 Février 6, 13, 20, 27 Mars 3 et 10 Avril.

© VILLE DE SISTERON

Les Bas-Alpins à Paris

Ce fut une très superbe tablée et une fort agréable soirée, dans les salons de l'Hôtel du Pavillon à Paris pour la fête de printemps des Bas-Alpins.

Plus de quatre-vingt répondaient à l'appel de leur aimé président M. le Sénateur De Courtois; autour de lui MM. Honnorat, sénateur, Baron et Massot, députés, Paul Gassier, conseiller général, Mallon, le doyen vénéré, Roux-Parassac, le poête Paul Souchon, Tiranty d'où Mesclun, les représentants du *Marseillais*, du *Provençal*, Emile Champsaur, Marcel Laugier, Jullien, Denis Jacob, du comité; vingt autres personnalités et à la présidence M. Henri Laugier, notre éminent compatriote, professeur à la Sorbonne et Directeur du Cabinet de M. le Ministre des Affaires Etrangères.

De nombreuses, charmantes, sémillantes dames, en toilettes de saison et de bal; à chaque table une compagnie de franche gaiété, savourant l'excellent menu, l'assaisonnant de rires, de souvenirs, de los à tous les pays de Gavotie.

En termes de cordialité; M. de Courtois salua chacun et célébra notre admirable région qu'il connait, aime et sert — de pareille ferveur — En qualité de doyen des présidents des sociétés présentes et pour faire le lien entre les deux Alpes, d'ailleurs confondues, M. Roux-Parassac remercia pour les invités et prit la défense de la Durance, calomniée par les dictons et les légendes, ce qui fut occasion de la justement glorifier. Paul Souchon parla au nom de la presse et le fit avec son cœur de provençal et son âme de poête.

Puis on dansa, tourna, farandola, jusqu'à très tard, le président De Courtois s'empressant auprès de tous, heureux de rassembler ainsi les Bas-Alpins, comme naguère s'y consacrait notre bon Henri Brun, ce grand Sisteronnais.

Oui, soirée très réussie, aux trop courtes heures et remarquable manifestation des bons gavots, fiers de la terre natale, tous unis pour la célébrer.

LOU BOUMIAN

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Conseil Municipal. — Le Conseil Municipal s'est réuni en séance publique jeudi soir 8 Avril sous la présidence de M. Paret Emile, maire. Dix huit conseillers assistaient à la séance.

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté sans observations.

Le Conseil approuve un projet de réfection des rues et caniveaux de la Ville et du Faubourg la Baume, restant à exécuter, s'élevant à la somme de 125.000 francs, décide de transmettre le dossier au Ministère compétent pour attribution d'une subvention de l'Etat.

Un devis de travaux à exécuter à l'école de la Baume pour création d'une deuxième classe rendue nécessaire par le grand nombre d'élèves fréquentant cette école est approuvé.

Le conseil vote une somme de 10.000 fr. à titre de participation à des travaux de réfection de la chapelle de la Citadelle qui doivent être exécutés par l'Administration des Beaux-Arts dont le montant s'élèvera à la somme de 123.500 francs.

Une augmentation de dix francs par jour est accordée sur sa demande à l'entrepreneur du service du balayage de la Ville à condition qu'un service d'enlèvement des ordures ménagères fonctionnera, une ou deux fois par semaine, sur la route Nationale du rond point de la gare à la remise des Ponts et Chaussées.

Après examen de diverses questions administratives le Conseil a été appelé à donner son avis sur un certain nombre de demandes d'assistance aux vieillards ,aux femmes en couches et d'assistance médicale gratuite. Conformément aux nouveaux règlements le Conseil Municipal ne donne plus qu'un avis sur toutes les demandes d'assistance qui sont ensuite transmises à la Commission cantonale, présidée par le juge de Paix, qui statue définitivement. Les postulants dont les demandes auront été rejetées ne devront plus à l'avenir, attribuer ce rejet, au Maire ou au Conseil Municipal.

Dans les Théâtre de Plein air. — Nous avons indiqué que l'on donnerait cet été au théâtre d'Orange, deux opéras, *Le Roi d'Ys* et *La Damnation de Faust*. Le Théâtre Antique de la cité de Carcassonne annonce pour le 11 Juillet, l'opéra *Les Huguenots*. Ailleurs, les programmes ne sont pas encore connus. On annonce sur les scènes de grand plein air, comme étoiles, le premier ténor de l'Opéra, Miguel Villabella, le roi du plein air, et la belle cantatrice de l'Opéra Ninon Vallin qui chantera à Orange en fin juillet.

Nous savons que bientôt nous serons en mesure d'indiquer ce qui sera projeté pour la citadelle. Cette grande voix ne doit pas s'éteindre. Notre conseil y veille. Puissions nous bientôt satisfaire la curiosité de nos lecteurs et des fervents de notre beau plein air municipal, si connu maintenant en Haute-Provence.

Consultation de Nourrissons. La consultation aura lieu aujourd'hui Samedi 17 Avril de 10 à 11 heures.

Préfecture des Basses-Alpes. — Le public est avisé que les heures de bureaux sont fixées comme suit:

Du 1er Octobre au 14 juin: Le matin de 8 h. 30 à 12 h. L'après-midi de 14 h. à 18 h.

Les bureaux seront fermés le samedi à 16 h. 30 et le lundi toute la matinée.

Du 15 Juin au 30 Septembre: Le matin de 8 h. à midi. L'après-midi de 14 à 17 h. 30.

Les bureaux seront fermés le samedi à 16 h. et également le lundi toute la matinée

POIDS ET MESURES. — Le vérificateur des poids et mesures procèdera aux opérations de vérification des poids et mesures pour la commune de Sisteron les 19 et 20 avril courant.

Visites à domicile le 19 avril de 13 à 18 heures et le 20 avril de 7 à 12 heures. — Vérifications à la mairie le 20 avril de 13 à 18 heures.

SEANCE DE VACCINATION anti-VARIOLIQUE. — Jeudi 22 avril, courant une séance de vaccination gratuite et obligatoire, par les soins du Docteur Donneaud, médecin cantonal d'hygiène, aura lieu à la mairie de 9 heures à 11 heures.

Hyménée. — A l'occasion du mariage de M. Audibert Marcel et de Mlle Robert Marguerite, célébré à la Mairie de Sisteron le 12 Avril 1937 il a été versé entre les mains de l'Officier de l'Etat-Civil la somme de 100 francs au profit de la Caisse des Mutilés et Anciens Combattants de Sisteron.

Nos remerciements et meilleurs vœux.

A la suite du crime de Valensole — Le Préfet des Basses-Alpes porte à la connaissance de ses administrés qu'il vient de recevoir de Mme Adèle Andoli, ancienne infirmière diplomée des Hospices Civils et de l'Etat français et de son mari M. Jérome Andoli, grand invalide de Guerre, un mandat de 50 fr. et un Dixième de billet de la Loterie nationale destinée au jeune Puel, fils du gendarme Puel, assassiné le 31 Mars à Valensole.

Il s'est empressé d'adresser ses plus chaleureux remerciements aux généreux donateurs, dont le geste doit être signalé en raison de leur modeste situation.

Pharmacie de Garde. — Demain dimanche pharmacie Charpenel, rue de Provence.

DECLARATIONS d'EMBLAVURES. — Les producteurs de blé, propriétaires, fermiers ou métayers, sont tenus de faire au secrétariat de la Mairie, avant le 30 avril dernier délai, la déclaration de la superficie des ensemencements en blé pour la campagne 1936-1937.

Cette déclaration est obligatoire Les agriculteurs qui n'auront pas fait la déclaration prescrite, dont il leur sera délivré récépissé, dans les délais indiqués seront privés des avantages prévus en leur faveur par la loi du 15 aout 1936.

ALLOCATIONS FAMILIALES. — Les personnes exerçant des professions agricoles ou exploitant des domaines ayant occupé dans leur exploitation au cours de l'année 1936 des ouvriers ou des employés français ou étrangers, de quelque âge ou de quelque sexe que ce soit s'ils ont, de ce fait, rénuméré au total plus de 75 journées de travail sont tenus de se présenter au Secrétariat de la Mairie avant le 1er mai prochain.

Ils devront indiquer le nombre de salariés des deux sexes employés en 1936 ainsi que l'adresse de la Caisse Agricole d'allocations familiales à laquelle ils ont adhéré.

Préparation Militaire. — Les jeunes gens incorporables en octobre 1937 ainsi que ceux qui désirent devancer l'appel, sont informés que des cours gratuits de préparation aux différents brevets militaires (B. A. P., Brevet d'Aptitude Physique, B. P. E. S. M., Brevet de Préparation Elémentaire au Service Militaire et B. S., Brevet de Spécialité) fonctionnent.

Tous les dimanches à : Digne, Manosque, Barcelonnette, Forcalquier, Entrevaux, Annot, Castellane, Riez, Seyne, Le Lauzet, Colmars, Reillane, St-Etienne-les-Orgues, Barrême, St-André.

Lundis: Banon, à partir de 14 h.

Mardis: Forcalquier, à partir de 18 h.

Mercredis: Corbières, à partir de 18 h.

Jeudis: Sisteron, à partir de 10 h.; Volx, à partir de 19 h.

Vendredis: Gréoux, à partir de 18 heures.

Samedis: Oraison, à partir de 18 h.; Les Mées, à partir de 16 h.

Pour tous renseignements s'adresser soit au Siège de Sociétés agréées, ou aux Brigades de Gendarmerie, soit encore au Capitaine chef du service départemental de l'E. P. et de la P. M. des Basses-Alpes, Caserne Desmichels à Digne. Joindre un timbre pour la réponse.

Ecole de perfectionnement des O. et S.-O. de réserve d'Artillerie. - Les Officiers et Sous-Officiers et Brigadiers-chefs d'Artillerie sont invités à assister aux séances d'Instruction qui auront lieu le Dimanche 18 Avril 1937 de 9 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 16 h. dans les locaux de l'école à Saint-Auban.

P. T. T. — Avis. — L'Administration des P. T. T. annonce que le concours d'accès à l'emploi de jeunes agents des installations extérieures, qui devait avoir lieu le 25 Mai 1937, est reporté à une date qui sera fixée ultérieurement.

Comité Mondial des femmes. — Le Comité Mondial des Femmes contre la guerre et le fascisme a organisé pour demain dimanche une soirée dansante avec intermède de chant dans les salons de la Potinière. L'orchestre Mélodia-jazz, sous la direction d'Ailhaud se fera entendre dans ses excentricités musicales.

D'excellents chanteurs des pays voisins ont promis leur concours. Une surprise agréable se produira au cours de la soirée.

Nous espérons que ce bal aura le succès du précédent.

Beau geste. — A l'occasion du mariage de Mlle Marguerite Robert, fille de notre excellent ami, membre actif de l'Amicale des Mutilés, Combattants et Victimes de la guerre, et de M. Marcel Audibert, fils de notre très estimé et dévoué collaborateur au Conseil d'Administration de l'A. M. A. C., la somme de Cent fr. a été versée à la caisse de notre association.

Au nom de la commission administrative, nous remercions et félicitons les généreux donateurs d'avoir eu la noble pensée d'associer à leur joie les intéressantes victimes de la guerre et adressons aux jeunes époux nos meilleurs vœux et souhaits de bonheur.

La Commission.

CABINET DENTAIRE
A. SILVY
CHIRURGIEN-DENTISTE
13, Rue de Provence — SISTERON
Cabinet ouvert tous les jours

SEQUOIA. — On entend dire déjà de différents côtés que *Séquoia* est un chef-d'œuvre. Si la réussite de ce film est complète, il faut rendre hommage au talent, à la patience et à la persévérance du metteur en scène Chester M. Franklin. En réalisant *Séquoia*, il tentait une véritable expérience et avait contre lui tous les risques d'imprévu. Il ne faut pas oublier, en effet, que tous les animaux filmés l'ont été à l'état sauvage.

L'ouïe et l'odorat très développés de ces bêtes leur révélaient soit le ronflement des appareils, soit l'odeur des hommes et aussitôt une fuite éperdue s'ensuivait... En une minute, on voyait s'évanouir le fruit d'une semaine de travail, il fallait alors recommencer ailleurs le camouflage des appareils, chercher des pistes passagères et... attendre encore ! Deux années de labeur et de constants efforts furent nécessaires pour parachever le film. Cette semaine aux Variétés Sisteron fait revivre sous les yeux des spectateurs émerveillés les minutes les plus palpitantes et les plus intenses vécues par l'expédition dans les forêts immenses de la Sierra.

La Direction.

A PARIS. — Les grands quotidiens ont mentionné qu'une bande de malfaiteurs avaient volé 60 autos à Asnières, banlieue de Paris. Or nous lisons que parmi les individus composant cette bande y figure un nommé Raoul Pellissèro né le 10 Août 1912 à Sisteron. En effet en consultant les registres de l'Etat-Civil de notre ville nous lisons l'acte de naissance de Pélissèro né au Faubourg La Baume de parents exerçant le métier de Chaudronnier en 1912.

Nous ne tirerons pas vanité de l'exploit de ce compatriote qui a passé inaperçu parmi notre honnête population et, si nous signalons ce cas c'est pour mentionner que des ambulants séjournent une période de temps à Sisteron pendant laquelle ils donnent le jour à leurs enfants qui plus tard se révèlent à notre attention par des exploits que nous aimerions voir plus intéressants.

ETAT-CIVIL

du 9 au 16 Avril

PUBLICATION DE MARIAGES

Marcel Paul Victor Arnaud, cafetier, demeurant et domicilié à Laragne et Aimée Maria Blanc, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

Maurice Marcellin Joseph Fabre, employé P. L. M., demeurant et domicilié à L'Escale, et Clotilde Maria Alice Faucon, sans profession demeurant et domiciliée à Sisteron.

MARIAGES

Marcel Henri Louis Audibert, commerçant à Sisteron et Marguerite Marie Valentine Robert, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

DÉCÉS

Emma Lazarine Garnier, veuve Silve, 66 ans, hôpital.

NAISSANCES

Néant.

REMERCIEMENTS

La famille SOULET très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées par leurs parents amis et connaissances à l'occasion du transfert de corps de

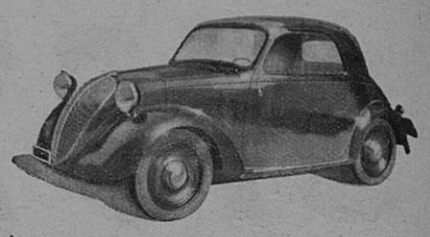
Madame et M. Léon SOULET

ancien entrepreneur à Sisteron

leur mère et père décédés à Marseille et inhumés à Sisteron ,le 11 Avril adressent à tous leurs sincères remerciements et les prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance et de leur vive gratitude.

Mme MARIE
COUTURIERE, place de la Mairie, informe sa clientèle qu'elle a repris son travail.

A vendre
moto « MOTOSACOCHE » 3 ch. demie culbutée en bon état, toute équipée.
S'adresser au Bureau du Journal.



A PARTIR DE
11.900 fr.

C'est le prix de la voiture la plus économique du monde et cependant... La SIMCAcinq est dotée de tous les perfectionnements, qui font la race des voitures de luxe : 4 vitesses roues avant indépendantes 4 freins hydrauliques 4 amortisseurs hydrauliques carrosserie monocoque tout acier 3 litres 100 aux 100 Kilomètres au Concours du Bidon de 5 litres

105 Kms 532 dans l'heure à Montlhéry

SIMCAcinq
Production de la Sté Industrielle de Mécanique et Carrosserie Automobile - Nanterre

Demandez à faire un essai aux
Etablissements F. JOURDAN
Avenue de la Gare — SISTERON

C'EST pour des enfants comme le vôtre que Philips a organisé son concours de la "page d'écriture" doté de 75.000 frs de prix.
Invitez votre enfant à rédiger sa "page Philips". Il en tirera une leçon de choses agréable et peut-être aura-t-il la chance de se voir attribuer un des plus beaux prix du concours.

Formulaires de réponse chez

C. FIASTRE et M. SCALA
rue de Provence - Sisteron - Tél. 101

Un Reméde qui guérit

C'est la Poudre Louis Legras qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Ce merveilleux médicament calme instantanément les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflements, toux de bronchites chroniques et guérit progressivement. Les rhumes négligés, les suites de pleurésie et d'influenza disparaissent complètement. Prix de la boîte 5 fr. 25 (impôt compris) dans toutes les pharmacies.

A vendre
UNE VOITURE B 14 G. CITROEN bon état. Cause double emploi.
S'adresser au bureau du Journal.

à vendre
UN TRICYCLE A MANIVELLE état de neuf, pouvant servir pour mutilé ou malade.
S'adresser à M. Imbert, sculpteur à la Pousterle, Sisteron.

© VILLE DE SISTERON

Etude de Me Guillaume BUES, notaire à SISTERON

Adjudication volontaire

Le DIMANCHE neuf MAI mil neuf cent trente sept, à quatorze heures, à la Mairie de CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT, il sera procédé par Me BUES, notaire à SISTERON, à la vente par Adjudication Publique des immeubles ci-après désignés, dont l'ensemble constitue la campagne de LA COURNEUVE, sise sur le territoire de la commune de CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT et appartenant à Monsieur Lucien Désiré Rolland, demeurant au MONETIER-ALLEMONT.

Premier Lot

MAISON

d'habitation et d'exploitation, remise et terrains environnants, en nature de labours, cadastrés sous les numéros 186, 187, 188, 189, 190, 138, 139, 140 de la section C, lieu dit « Les Carquois », pour une contenance totale de 4 hectares, 38 ares, 1 centiare.

Mise à prix 4.000 fr.

Deuxième Lot

LABOUR

cadastré sous les numéros 191 et 192 de la section C, lieu dit « Les Carquois » pour une contenance de 2 hectares 33 ares 58 centiares.

LABOUR

cadastré sous le numéro 295 de la section C, lieu dit « Les Costes » pour une contenance de 18 ares 28 centiares.

Mise à prix 3.000 fr.

Troisième Lot

Deux Parcelles de Bois

cadastrées sous le numéro 172 section C, lieu dit « Les Carquois » d'une contenance de 32 ares et sous le numéro 174, même section et quartier, d'une contenance de 54 ares.

Bois et Terre

cadastrés sous les numéros 179 180, 146 et 147 de la section C, lieu dit « Les Carquois » pour une contenance totale de 2 hectares 51 ares 10 centiares.

Terre et Bois

cadastrés sous les numéros 149 et 150 de la section C, lieu dit « Les Carquois » pour une contenance de 2 hectares, 1 are, 14 centiares.

Mise à Prix 3.500 fr

ABLOTISSEMENTS

Après leur adjudication séparée les premier et deuxième lots, seront réunis en un seul qui sera exposé aux enchères.

Il sera enfin procédé à l'ablotissement général.

Entrée en jouissance immédiate.

Faculté de traiter de gré à gré avant les enchères.

Pour tous renseignements, s'adresser à Me BUES, notaire, dépositaire du cahier des charges.

Signé : BUES.

Un Monsieur offre gratuitement de faire connaître à tous ceux qui sont atteints d'une maladie de la peau, dartres, eczémas, boutons, démangeaisons, bronchites chroniques, maladies de la poitrine, de l'estomac et de la vessie, de rhumatismes, un moyen facile de se guérir promptement, ainsi qu'il l'a été radicalement lui-même après avoir longtemps souffert et essayé en vain tous les remèdes préconisés. Cette offre, dont on appréciera le but humanitaire est la conséquence d'un vœu.

Ecrire au Laboratoire de M. Auguste VINCENT, 8, place Victor-Hugo, à Grenoble, qui enverra gratis et franco les indications demandées.

Les Articles de pêche

sont en vente à la Librairie LIEUTIER — SISTERON

CASINO-CINEMA

Cette semaine :

Actualités Paramount

La plus expressive, la plus allante des vedettes dans une délicieuse comédie comique

Un chef-d'œuvre

VARIETES-CINEMA

Cette semaine :

ACTUALITES les plus récentes

UN FILM INOUBLIABLE

En première partie : UNE ETRANGE AVENTURE, drame d'amour et d'Aventures.

La semaine prochaine : CHANSONS DE PARIS, avec A. Bernard et G. Thill.

Rajeunissez chaque Printemps

Au sortir de l'hiver votre sang est chargé de toxines qui y ont développé les fatigues, les maladies, la vie « renfermée » et les nourritures fades de la saison froide.

Impossible pour lui, dans ces conditions, de remplir au printemps son rôle de régénération, de rajeunissement organique; bien au contraire, la poussée vitale qu'il subit ne peut provoquer que des accidents: crises rhumatismales, anémies, maladies de la peau, etc.

Aussi est-il indispensable de faire au début du printempss une cure sérieuse de TISANE DES CHARTREUX DE DURBON, le seul remède qui réalise la désintoxication et la régénération intégrale du sang et assure par là le rajeunissement annuel de l'organisme.

En effet, la TISANE DES CHARTREUX de DURBON est composée de plantes des Alpes, sélectionnées suivant la formule du R. P. Géraldus et préparée de manière à conserver intacts, vivants, actifs les principes dépuratifs et toniques de ces plantes.

C'est là tout le secret de son efficacité incomparable, attestée journellement par des lettres enthousiastes.

26 octobre 1936.

Depuis plusieurs années j'étais atteinte de dépression nerveuse et d'une grande anémie, j'étais en outre affligée d'une constipation opiniâtre. Tous les remèdes employés ne me procuraient qu'un soulagement passager sans aucune amélioration durable.

C'est alors que je fis usage de la Tisane dépurative et des Pilules Supertoniques des Chartreux de Durbon. Après un mois de traitement mon état de santé s'était déja bien amélioré et la constipation avait disparu. Une cure de 3 flacons de Tisane et 3 étuis de Pilules m'a guéri.

C'est pourquoi j'ai tenu à vous remercier pour ces remèdes vraiment merveilleux.

Madame GENESTIER à Massognes (vienne)

Tisane, le flacon 14 fr. 80 — Baume, le pot 8 fr. 95 — Pilules, l'étui 8 fr. 50. Toutes pharmacies. Renseignements et attestations : LABORATOIRE J. BERTHIER, GRENOBLE

TISANE DES CHARTREUX DE DURBON

la santé du sang

PINDER

Le plus grand Cirque Français

Voyageant dans le monde *se transporte par ses propres moyens.*

Son matériel de transport comporte : 80 voitures automobiles, camions et fourgons, représentant : **4.000.000 de fr.**

Grâce à son matériel ultra-moderne et à la parfaite discipline de marche de ses convois, *Pinder n'a jamais manqué une représentation annoncée.* Chaque jour, à midi, le cirque et les tentes annexes sont montés par les soins d'un personnel spécialiste.

Le Spectacle de PINDER

comporte 30 attractions de premier ordre. Il est mené du commencement à la fin dans le rythme le plus accéléré, sans aucun intervalle entre les numéros et sans aucune interruption pendant trois heures consécutives : innovation sans précédent dans le monde du cirque. Il est présenté dans un établissement grandiose, offrant le maximum de confort et de *bonne visibilité* à toutes les places.

Les Grandes Attractions Sportives du Cirque PINDER

Au milieu de la piste hippodrome d'une superficie de 1.100 m. carrés s'élève un ring de 100 mètres carrés sur lequel seront présentés les

plus glorieux représentants du sport Français

Et les célèbres The 8 Midship-Girls

Le plus fort Travail au Trapèze

Les plus grandes attractions du Cirque et de la Ménagerie

PINDER

La ménagerie de PINDER comprend la collection la plus complète de fauves et forme l'un des plus beaux zoos attachés aux cirques ambulants d'Europe. Aussi nombreux sont les numéros d'animaux dressés figurant au programme du cirque :

Les PONEYS, les ZEBRES et les ELEPHANTS. 200 Animaux

La Grande Féerie " La Vie à Mexico "

Vous viendrez tous voir PINDER, le créateur du genre, qui sera à

SISTERON, le Samedi 1er Mai

Pour déguster du bon café demandez à votre épicier

les Cafés S. C. A. et Syram

BANQUE DES ALPES

SOCIÉTÉ ANONYME CAPITAL 6 MILLIONS ENTIÈREMENT VERSÉS

SIÈGE SOCIAL : GAP, 12, RUE CARNOT

Agences :

BRIANÇON - SISTERON - EMBRUN

LARAGNE - SAINT-BONNET - VEYNES

Bureaux Auxiliaires :

Guillestre - L'Argentière - Serres - Seyne-les-Alpes

Toutes opérations de Banques et sur Titres

CHANGE - LOCATION DE COFFRES-FORTS

au siège et dans toutes les agences

© VILLE DE SISTERON

GARAGE MODERNE

C. C. P. Marseille 118-07.
R. C. Sisteron 206.
Téléphones 32 et 64.

François JOURDAN

Avenue de la Gare — SISTERON

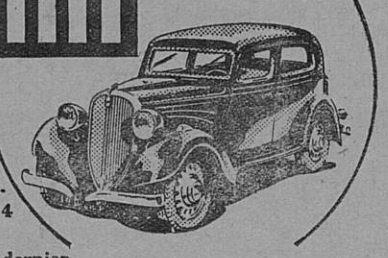
Vente — Achats — Echanges
Location — Réparations

Pièces détachées d'origine
Ford — Fiat — Mathis

les plus économiques... les plus élégantes...

La 11 cv. est une voiture supérieure et, avant tout, économique. Sous le contrôle de l'A. C. F. une conduite intérieure de série a effectué le trajet PARIS-BIARRITZ à une moyenne horaire de 63 Kms 600 avec une consommation de 8 litres 66 aux 100 kms.

11 cv LICENCE FIAT — SIMCA — 6 cv



La 6 CV. SIMCA qui reste la meilleure des voitures de cylindrée égale et même supérieure, est dotée de tous les avantages d'une voiture de grande classe : boîte à 4 vitesses (3e silencieuse et synchronisée) freins hydrauliques, amortisseurs hydrauliques, 4 ressorts entiers, etc...

Et c'est aussi la plus économique (au dernier concours du bidon de 5 Litres, une 6 CV. SIMCA a parcouru 122 Kms 961 avec 5 litres de carburant).

Production de la Sté Industrielle de Mécanique et Carrosserie Automobile - Nanterre

Atelier spécial de réparations
Mécaniques - Travaux à façon
Rectification de cylindres

Stock accumulateurs
Accu-Watt
Batteries chargées en magasin

Que vous tiriez de la Terre profits ou agréments, vous êtes défendu et conseillé par

L'AGRICULTURE NOUVELLE

Ses fameux articles de défense paysanne font autorité depuis cinquante ans

SES PETITS CONSEILS (Réponses à nos lecteurs) vous tirent d'embarras

SES PETITES ANNONCES font vendre ou trouver tout ce que l'on veut

Vous avez besoin de

L'AGRICULTURE NOUVELLE

un peu chaque jour

Voir, dans le numéro de cette semaine, la liste des primes intéressantes offertes aux abonnés pendant quelques jours seulement.

Abonnements : FRANCE ET COLONIES, 26 francs par an
18, rue d'Enghien, PARIS

En vente partout :
LE NUMERO : 60 CENTIMES

Envoi franco d'un spécimen contre 0.60 en timbres

Maladies de la Femme

LE RETOUR D'AGE

Exiger ce portrait

Toutes les femmes connaissent les dangers qui les menacent à l'époque du RETOUR D'AGE. Les symptômes sont bien connus. C'est d'abord une sensation d'étouffement et de suffocation qui étreint la gorge, des bouffées de chaleur qui montent au visage pour faire place à une sueur froide sur tout le corps. Le ventre devient douloureux, les règles se renouvellent irrégulières ou trop abondantes, bientôt la Femme la plus robuste se trouve affaiblie et exposée aux pires dangers. C'est alors qu'il faut, sans plus tarder, faire une cure avec la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

Nous ne cesserons de répéter que toute femme qui atteint l'âge de quarante ans, même celle qui n'éprouve aucun malaise, doit à des intervalles réguliers, faire usage de la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY si elle veut éviter l'afflux subit du sang au cerveau, la congestion, l'attaque d'apoplexie, la rupture d'anévrisme, etc. Qu'elle n'oublie pas que le sang qui n'a plus son cours habituel se portera de préférence aux parties les plus faibles et y développera les maladies les plus pénibles : Tumeurs, Métrite, Fibrome, Maux d'Estomac, d'Intestins, des Nerfs, etc.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer 11

VIEUX JOURNAUX A VENDRE
S'adresser à l'Imprimerie Lieutier, Sisteron.

COMMERÇANTS INDUSTRIELS

pour remédier à la crise
faites de la publicité dans

SISTERON-JOURNAL

Pour vendre ou acheter

FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES - VILLAS
PROPRIÉTÉS - TERRAINS ETC.

S'adresser en confiance à

l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53. Rue Carnot — GAP
Téléphone 1.10

Industriels !
Commerçants !
POUR VOS IMPRIMES
adressez-vous à l'
Imprimerie Lieutier
Rue Droite — SISTERON - Tél. 148

---

en vente à la Librairie LIEUTIER.

SYPHILIS Guérison assurée par le TRÉPARGYL seule méthode interne et rectale supprimant toutes piqûres. La boîte : 39f.60. Le traitement complet : 118 fr. *Toutes Pharmacies*, ou à défaut Labo. LACROIX, rue Bretagne, ASNIERES-PARIS

REGLES douloureuses, interrompues, retardées et toutes suppressions pathologiques des époques, rétablies certainement par le LYROL, seule méthode interne et vaginale. La boîte : 39f.60. Cure compl. 118 fr. *Toutes Phies* ou à défaut Labo. LACROIX, rue Bretagne, ASNIERES-PARIS

IMPUISSANCE guérie à tout âge et sans danger par UGYL. Traitement sérieux, le seul de ce genre prescrit par le Corps médical. Le flacon 39f.60. Le trait. complet 118 fr. *Toutes Phies*, ou à défaut Labo. LACROIX, rue Bretagne, ASNIERES-PARIS

BLENNORRAGIE Écoulements, Filaments, Rétrécissements, Prostatite. — Guérison définitive par UGEOL, seule méthode interne et prostatique supprimant toutes interventions douloureuses et dangereuses. La boîte : 39f.60. Le traitement complet : 118 fr. *Toutes Pharmacies*, ou à défaut Labo. LACROIX, rue Bretagne, ASNIERES-PARIS

Société Générale

Pour favoriser le développement du commerce et de l'industrie en France

Société Anonyme Fondée en 1864 — Capital : 625 Millions

BUREAU DE SISTERON

Jours de Marchés et Foires

Toutes opérations de Banque et de Bourse
— Avances aux Eleveurs —

R. C. SEINE 64.462

LOTERIE NATIONALE

1 SEUL BILLET
VOUS DONNE LA CHANCE D'ÊTRE PARMI LES
147.171 HEUREUX GAGNANTS
QUI ONT A SE PARTAGER
72 MILLIONS DE FRANCS

Sisteron-Journal

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, à la Canebière ;

à AIX, chez M. BERNARD, Journaux-Tabacs — Cours Mirabeau

et au Bureau du Journal, à
— — SISTERON — —

Imprimeur-Gérant : M. PASCAL-LIEUTIER, 25, RUE DROITE, SISTERON.

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON